

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 29 (1982)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Raum zwischen den Aussenzähnen vergrössert und dadurch ein Vakuum erzeugt. Somit wird die pumpe Substanz angesaugt. Beim Übergang vom Kreisbogen in die Gerade erfolgt eine Verkleinerung des Kamervolumens und damit das Ausstossen der geförderten Substanz. Durch allfälligen Drehrichtungswchsel lässt sich die Wirkung einfach und ohne Ventil umkehren. Dies ist zum Beispiel besonders geeignet beim Leerpumpen von Behältern, die vorgängig durch Saugen gefüllt wurden.

Die Pumpe lässt sich rasch und ohne Werkzeug in die drei Hauptteile zerlegen. Sie ist in verschiedenen Grössen lieferbar und wird standardmässig mit Verbrennungs- oder Elektromotor ausgerüstet. Durch ihr geringes Gewicht ist sie mühelos tragbar. Flach- und Bodensaugerzubehör erlauben das Absaugen bzw. Trockenlegen von Bodenflächen. Die Pumpe ist selbstanstaugend in sehr kurzer Zeit und fördert Medien mit Feststoffanteilen bis 6 mm Korngrösse.

## die *fall* box

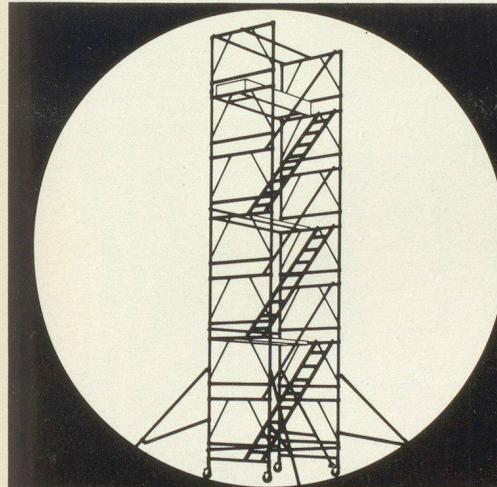
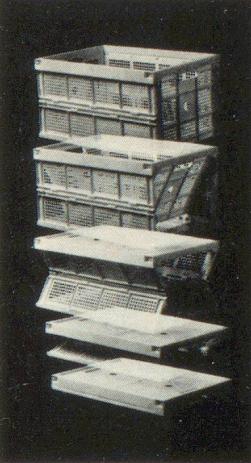
80% weniger Platzbedarf als Leergiebde, gefaltet nur 60 mm hoch absolut stabil, stapelbar blitzschnell geöffnet oder gefaltet Rollenbahnen geeignet temperaturbeständig -30 bis +80°C lebensmittelecht, aus Polypropylen

Zwei Grössen (Aussenmasse):

- L 600×B 400×H 310 mm Tragkraft 60 kg, Inhalt 61 l mit verriegelbarem Deckel
- L 530×B 350×H 275 mm Tragkraft 40 kg, Inhalt 40 l

Generalvertretung:

Thoma+Schawalder AG  
8703 Erlenbach, Telefon 01 910 12 12



## EDAK für Ihre Sicherheit

### BIG BEN Leichtmetall-Rollgerüst

Das BIG BEN Gerüst (SUVA-konform) ist, dank seiner Leichtmetall-Teile und vollautomatischen Kupplungen, in kürzester Zeit aufgebaut und erreicht eine Arbeitshöhe bis zu 21 m.

## EDAK überall

Verlangen Sie bitte unsere Spezialprospekte

Name: \_\_\_\_\_

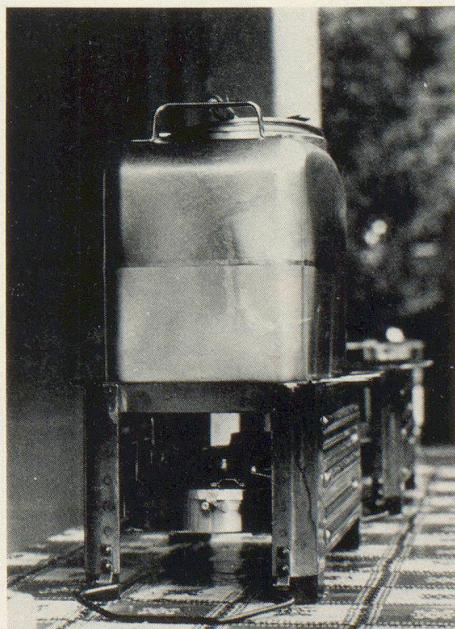
Adresse: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an:  
EDAK AG 8201 Schaffhausen Tel. 053 / 230 21

## firestar

★ das sichere  
Brennersystem  
auch für das Kochen  
mit Kochkisten...

- einfach
- sauber
- gefahrlos
- effizient

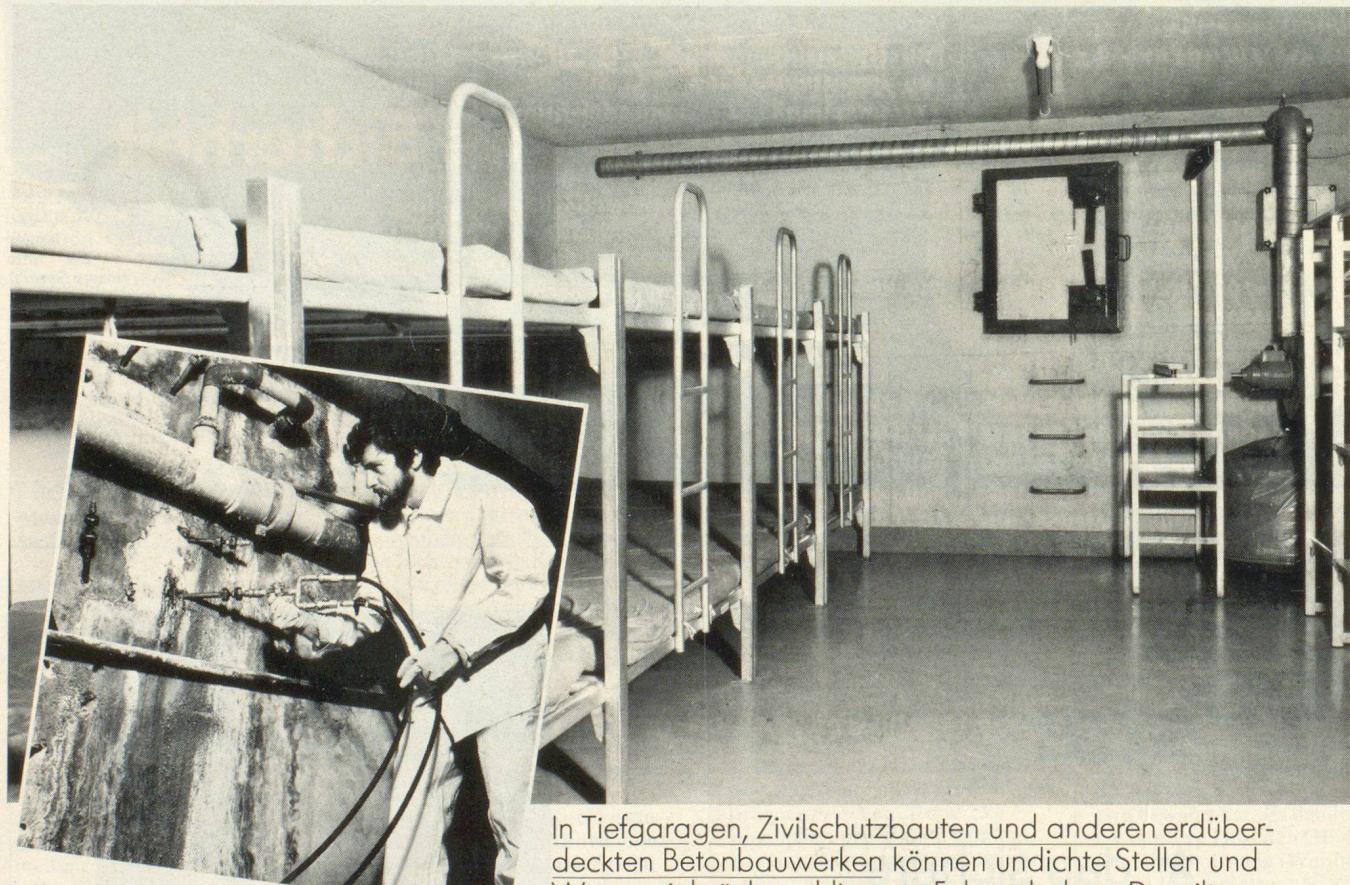


**FIRESTAR AG/SA**

8360 Eschlikon

Telefon 073 43 12 12, Telex 883 277

# Die Spezialisten für das Abdichten von Betonbauwerken.



## **Abdichten von Betonbauwerken.**

Das RENESCO Flexin®-Injektionssystem behandelt den Schaden nicht nur an der Oberfläche. Das gesamte Schadenzentrum und der ganze Baukörperquerschnitt werden vollständig gedichtet.

Die Korrosion der Armierung und andere gravierende Folgeschäden werden durch das RENESCO Flexin®-Verfahren ein für allemal verhindert oder gestoppt.

In Tiefgaragen, Zivilschutzbauten und anderen erdüberdeckten Betonbauwerken können undichte Stellen und Wassereinbrüche schlimmste Folgen haben. Da gilt es, rasch und wirkungsvoll einzugreifen.

Als Spezialisten für Bautenschutz und Bausanierung verfügen wir über die Mittel und Methoden, die in solchen Fällen sicheren Erfolg bringen. Möchten Sie mehr über die Renesco erfahren?

Oder haben Sie ein konkretes Problem zu lösen? Bitte rufen Sie uns an.

**renesco®**  
**Bautechnik AG**

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich  
Telefon: 01/844 3171

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,  
Winterthur, Servion-Lausanne

## **Coupon**

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.
- Flexin

Firma: \_\_\_\_\_

ZS 3

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Renesco, Bautechnik AG,  
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen



①